



Curso introductorio de Cultura e Idioma Hebreo

Duración: **10 clases**

Fecha: 13 de septiembre al 15 de noviembre de 2017.

Días miércoles de 12 a 13:30 hs.

Conducción: Marcelo Knoblovits y Nerina Visacovsky

Organizado por: **Oficina Universidades Israelíes.**

Lugar: **Salón Usos Múltiples (SUM) de Biblioteca Central.** Edificio Tornavías.

Fundamentación

Entre sus principales objetivos, la Oficina Universidades Israelíes – UNSAM (UI-UNSAM), inaugurada formalmente el 2 de mayo de 2017 en el Campus Miguelete de San Martín, se propone:

- Promover el mutuo entendimiento y conocimiento entre las universidades de Israel y la Universidad de San Martín (Argentina) y así también de ambos países.
- Alentar la concreción de proyectos de formación e investigación formulados conjuntamente por las universidades.
- Promover nuevas articulaciones entre equipos de investigación, docentes y estudiantes de estas casas de estudio.
- Generar acciones concretas de intercambio, recibimiento y acompañamiento de profesores y estudiantes argentinos e israelíes

De acuerdo a estos objetivos, la UNSAM invita cordialmente a la comunidad universitaria a participar de este curso introductorio a fin de conocer y socializar con las principales características culturales e idiomáticas del Estado de Israel. Destinado a quienes planeen realizar intercambios académicos y abierto al público en general.

Contenidos básicos

Tema 1: Orígenes del idioma: hebreo antiguo y hebreo moderno. Las diferencias entre la lengua sacra y la lengua de uso cotidiano en Israel. Pasaje de lengua muerta a lengua viva y transformaciones a través de la historia. Motivos históricos y políticos en relación a la modernización del hebreo. Posibilidades y limitaciones en el uso de este idioma. Léxicos provenientes de otros idiomas. Lógica funcional en sus raíces: sustantivos, modalidades y tiempos verbales.

Tema 2: Breve historia de Palestina (antes de 1948), actualmente Estado de Israel. Usos y costumbres en la sociedad israelí moderna a través de sus diferentes ciudades y regiones (comprensión del mapa político y geográfico). Población: diferencias étnicas y nacionales entre los habitantes del Estado de Israel. El problema de los territorios ocupados. Distancias entre ciudades principales. Países limítrofes



Tema 3: Sistema de escritura de derecha a izquierda. Las 22 letras del alfabeto hebreo. Diferencias entre consonantes y vocales. Los sonidos particulares en la pronunciación de cada letra. Dos modalidades en el uso de vocales: escritas con letras y escritas con puntuación.

Tema 4: Uso de pronombres personales. Verbos “ser y estar”.
Otros verbos fundamentales como: “tener”, “ir”, “querer”, “buscar”, “comprar”, etc.

Tema 5: Vocabulario específico de los siguientes ítems:

Saludos formales e informales.

Comidas.

Transportes, traslados.

Compras y uso de la moneda local.

Lugares y paseos más habituales.

Tema 6: Usos gramaticales: Artículos femenino, masculino/ singular y plural. Preposiciones. Oraciones afirmativas, negativas e interrogativas. Numeración.

Tema 7: Principales tradiciones y festividades para el pueblo judío. Acercamiento a la música y la literatura hebrea. Referentes culturales.

Cronograma propuesto

Miércoles de 12 A 13:30 h

13 de septiembre

Tema de clase

Charla Introductoria y presentación de la propuesta.

20 de septiembre

Tema 1

27 de septiembre

Tema 2

4 de octubre: **Conferencia de Gustavo Efron: “El conflicto israelo-palestino: una perspectiva histórica”**

Tema 2

11 de octubre

Tema 4

18 de octubre

Tema 4

25 de octubre

Tema 5

1 de noviembre

Tema 5

8 de noviembre

Tema 6

15 de noviembre

Tema 7



Bibliografía sugerida acerca del Idioma Hebreo:

- Nili Ganani, Ruti Shimoni. *Hebreo desde el principio*. Israel, Rachgold, 2000
- Pasia Sela, Sara Israeli. *Hibrit esré*, Universidad de Tel Aviv, 2006.
- Shlomit Jaiat-Mira Oen, *Todo nuevo*, Israel, Ministerio de Educación, 1990.
- Shoshana Brosh, Jana Harusi, Aviva Jaiim, Edna Laudén, Irit Amit, *Desde la Alef hasta la Tav*, Tel Aviv, Universidad de Tel Aviv, 2006.

Bibliografía de interés general sobre el judaísmo:

- Fast, Howard (1976), *Historia del Pueblo Judío*, Buenos Aires, Siglo XXI.
- Friedmann Georges (1968), *¿El fin del pueblo judío?*, México, FCE.
- Joannes Fernando (1982) *El judaísmo*, Buenos Aires, Hyspamérica.
- Muchnik, Mario (1983), *Mundo Judío. Crónica Personal*, Buenos Aires, Lumen.
- Sartre, Jean Paul (1988), *Reflexiones sobre la cuestión judía*, Buenos Aires, Sudamericana.
- Scholem Gershom (1988) *La cábala y su simbolismo*, Buenos Aires, Milá.

Acerca de la colectividad judeo-argentina:

- Avni, Haim (1983), *Argentina y la historia de la inmigración judía 1810-1950*, Jerusalén-Buenos Aires, Universitaria Magnes-Universidad Hebrea de Jerusalén.
- Feierstein, Ricardo (2006), *Historia de los judíos argentinos*, Buenos Aires, Galerna.
- Jmelnizky, Adrián y Ezequiel Erdei (2005), *La población judía de Buenos Aires, Buenos Aires*, Joint-Amia.
- Kapszuk, Elio (2001), *Shalom Argentina: huellas de la colonización judía*, Buenos Aires, Ministerio de Turismo, Cultura y Deporte, Presidencia de la Nación.
- Sneh, Perla (2006), *Buenos Aires ídish*, Buenos Aires, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Patrimonio Cultural.
- Visacovsky, Nerina (2015) *Argentinos, judíos y camaradas. Tras la utopía socialista*, Buenos Aires, Biblos.

Películas y documentales temáticos sugeridos:

- AJAMI (2009) Scandar Copti, Yaron Shani.
- DISTURBING THE PEACE (2016) Stephen Apkon, Andrew Young.
- FAUDA (2015) Avi Issacharoff y Lior Raz (Serie) 12 episodios.
- NEY (2015) Nicolás Avruj (Documental).
- PARADISE NOW (2005) Hany Abu-Assad.
- STRANGERS NO MORE (2011) Karen Goodman y Kira Simon.
- THE FLAT (2012) Arnon Goldfinger (Documental).
- TRUE GRACE (2002) Yulie Gertel /Shalom Hager.
- VIDA PRECIOSA (2010) Shlomi Eldar (Documental).
- Z32 (2008) Avi Mograbi.

INFORMES E INSCRIPCIÓN

Enviar mail a Oficina Universidades Israelíes: oficina.ui@unsam.edu.ar
Teléfonos: 4006-1500 internos 1424/ 1445